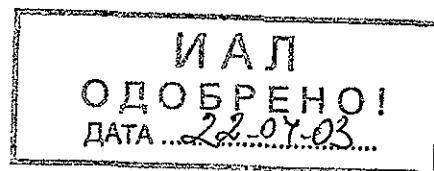


ЛИСТОВКА ЗА ПАЦИЕНТА

KIRIN

(Spectinomycin)



КИРИН флакони

Моля, прочетете внимателно тази листовка преди да започнете лечението. В нея е включено само резюме от наличната информация за този лекарствен продукт. Ако не сте сигурни в нещо или имате някакви въпроси, попитайте Вашият лекар или фармацевт. Запазете тази листовка; може да поискате да я прочетете отново.

Какво трябва да знаете за Вашето лекарство?

Наименованието му е Kirin. Лекарствената форма е прах за инжекционен разтвор, който се разтваря до суспензия с бактериостатична вода за инжекции. Всеки флакон съдържа 2g spectinomycin под формата на spectinomycin dihydrochloride pentahydrate. Spectinomycin е лекарственото вещество.

Във флакона не се съдържат помощни вещества. За приготвянето на инжекцията се използва бактериостатична вода, която съдържа и бензил алкохол.

Spectinomycin е от групата на антибиотиците. Той унищожава микроорганизмите (бактериите), причиняващи гонорея (трипер). Името на микроорганизмите е гонококи или *Neisseria gonorrhoeae*. Гонореята е сексуално-трансмисивно заболяване, т.е. предава се по полов път.

Притежател на регистрационния документ и производител на Kirin е:
Medochemie Ltd., p.o.box 51409, Limmasol, CY-3505, Cyprus

Kirin се използва за лечение на гонорея (трипер), предизвикана от резистентни (нечувствителни) към пеницилин микроорганизми, или при пациенти алергични към пеницилини, и при двата пола- мъже и жени. Прилага се при локализация на заболяването, засягаща гениталиите или ануса.

Вашият лекар може да Ви даде повече подробности относно това заболяване и затова как се разпространява.

Преди да започнете лечение с Kirin !

Преди да започнете лечение с Kirin, уведомете лекаря си ако:

- сте имали обриви, сърбеж , зачервяване на кожата, затруднено дишане или подуване на лицето след приемане на антибиотици;
- имате чернодробно заболяване или сте алкохолик;
- Вие сте бременна или предполагате, че сте бременна;



- ако кърмите - по време на лечението трябва да спрете да кърмите;
- ако се лекувате с лекарствени продукти, съдържащи литий за психични заболявания или употребявате стимуланти. Вашият лекар ще определи колко да намали лития, който приемате
- Вашето лекарство взаимодейства и с ботулинов токсин – повишава се нервно-мускулната блокада и риска от токсичност. Лекарят ще Ви каже повече. Добре е да кажете на Вашият лекар за всички лекарства , които приемате, включително и закупените без рецепта.

Лечение с Kirin!

Kirin се прилага по един единствен начин. Веднага след приготвянето, суспензията се инжектира дълбоко във външната горната част на седалището. Обикновено се поставя в едната част, но е възможно дозата да се раздели по равно и да се постави на два пъти в двете части на седалището. Това е т.н. дълбока вътремускулна инжекция.

Обикновено лечението с Kirin е чрез еднократна доза от един флакон – 2g spectinomycin разтворен в 3,2ml течност. Течността е стерилна вода за инжекции или бактериостатична вода за инжекции (стерилна вода и бензил алкохол). При по-тежки случаи на заболяване или случаи на проява на резистентност от страна на бактериите, се дават 4g или два флакона. Поставят се на двете страни на седалището.

Има случаи, когато Kirin се дава и на деца над двегодишна възраст, като тогава дозата зависи от теглото на детето. Дозата е 40 mg spectinomycin на килограм телесно тегло. След приготвянето суспензията съдържа 400mg spectinomycin на всеки милилитър.

Лекарят или медицинската сестра незабавно изхвърлят неизползваната част от суспензията.

След лечение с Kirin!

Както при всички лекарствени продукти и Kirin причинява нежелани ефекти при някои хора. Те се наричат *странични ефекти*. По време на лечението трябва веднага да уведомите Вашия лекар ако:

- получите обрив, зачервяване и/или сърбеж на кожата, недостиг на въздух, подуване на лицето;
 - очите и/или кожата Ви пожълтее;
- Тези ефекти се редки.

Други възможни ефекти са:

- треска;
- замаяност или безсъние;
- неразположение;
- отделяне на по-малко урина, и тя е мътна или кървава;
- болка на мястото на инжектиране. Това е най-често срещаният ефект и се дължи на големината на иглата.



Ако имате някакви други реакции и ги свързвате с Kirin, уведомете лекаря си.

Не се безпокойте от списъка със странични ефекти. Може да не получите никоой от тях.

След лечението вашият лекар ще Ви помоли за повторен преглед след 3 до 10 дни. Целта е да се провери дали сте се излекували. Важно е да не пропускате нито един преглед. По време на лечението не трябва да имате полови контакти.

Как да съхранявате Вашето лекарство!

Kirin трябва да се съхранява на сухо, неосветено място, при температура между 15⁰С и 30⁰С. Прахът трябва да се разтвори непосредствено преди употреба и да се разклати. Преди да постъпи в спринцовката, суспензията трябва отново добре да се разклати. Всяка останала суспензия трябва да се изхвърли. Приготвящият суспензията трябва да е внимателен, за да се предотврати попадането на микроорганизми. Необходимо е да проверите срока на годност, който се намира на самата опаковка и на етикета. Ако е изтекъл срокът на годност, не използвайте лекарствения продукт.

Допълнителна информация

Тази листовка не съдържа пълната информация за Kirin. Ако желаете да знаете повече или имате въпроси, обърнете се към Вашия лекар или фармацевт.

Гонорейта е болест, предавана по полов път. В много случаи може ефективно да се лекува с единична доза от лекарствения продукт. Ще е в полза ако кажете на Вашия лекар за Вашите сексуални партньори за предходните два месеца. Лекарят може да провери дали са заразени и да ги лекува. Това ще помогне за предотвратяване разпространението на болестта.

В някои случаи освен гонорея е възможно да имате и други съществуващи инфекции. В тези случаи лекарят ще Ви предпише други лекарства за лечение. Важно е да спазвате предписанието дадено от Вашия лекар. За повече информация питайте Вашият лекар или фармацевт.

Kirin не е ефективен при лечение на сифилис. Ако Вашият лекар във Вашия случай предполага развитие на сифилис, ще Ви назначи периодични прегледи за следващите четири месеца. Това е със цел следене на кръвните Ви проби и установяване евентуалното развитие на сифилис. Необходимо е стриктно да спазвате предписанията на лекаря. За повече информация питайте Вашия лекар или фармацевт.

За намаляване на възможностите от заразяване с гонорея е необходимо практикуването на безопасен секс. Не бива да допускате многобройни партньори и такива които не познавате, т.н. случаен секс. Вие и/или Вашият партньор винаги трябва да използвате предпазни средства – презервативи и др. бариерни контрацептиви. Те предпазват от предаването на половите заболявания между партньорите. За повече информация питайте Вашия лекар или фармацевт.



Информацията в тази листовка се отнася единствено за **Kirin**.

Дата на изготвяне на листовката: февруари 2000

